

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 22.03.2018

Zmluva o vzájomnej spolupráci pri usporiadaní a organizovaní Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2019 v Slovenskej republike (Host city agreement)

Predkladateľ:

Mgr. Martin Maruška, v. r.
riaditeľ magistrátu

Materiál obsahuje:

1. Dôvodovú správu
2. Zmluvu o vzájomnej spolupráci
pri usporiadaní a organizovaní
Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji
2019 v Slovenskej republike (Host city
agreement)

Zodpovedný:

Ing. Peter Vojtko, v. r.
riaditeľ STARZu

Spracovatelia:

Mgr. Emil Pavlík, v. r.
oddelenie legislatívno-právne
Ing. Maroš Šinský, v. r.
kancelária riaditeľa magistrátu
Mgr. Peter Kaščák, v. r.
poradca primátora
MUDr. Marcel Jánošík, v. r.
vedúci oddelenia komunikácie a marketingu
Ing. Peter Vojtko, v. r.
riaditeľ STARZu
Mgr. Ema Tesarčíková
vedúca oddelenia kultúry, školstva, športu a mládeže
v zastúpení PhDr. Žofia Halmová, v. r.
oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže

Marec 2018

Dôvodová správa

V zmysle záverov pravidelnej porady primátora zo dňa 30.01.2018 bola pracovná skupina, riešiaci úlohy týkajúce sa problematiky Zimného štadióna Ondreja Nepelu, vedená Ing. Petrom Vojtkom, poverená okrem iného i prípravou a zabezpečením činností smerujúcich k uzatvoreniu zmluvy s hostiteľským mestom – host city agreement v súvislosti s organizáciou majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji IIHF 2019 v Bratislave. Na základe uvedeného pracovná skupina pripravila a predložila PPP dňa 20.02.2018 návrh znenia zmluvy s hostiteľským mestom za účelom získania poverenia na rokovania s druhou zmluvnou stranou, smerujúce k uzatvoreniu predmetnej zmluvy.

Predložený informačný materiál - Zmluva o vzájomnej spolupráci pri usporiadaní a organizovaní MS v ľadovom hokeji 2019 v Slovenskej republike (Host city agreement) je finálnym vyhotovením zmluvy, so zapracovanými pripomienkami oboch zmluvných strán, vychádzajúcich zo záverov rokovaní s organizačným výborom majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2019.

Z m l u v a

o vzájomnej spolupráci pri usporiadaní a organizovaní Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2019 v Slovenskej republike

(Host city agreement)

uzatvorená v zmysle § 261 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Zmluvné strany:

1/ Organizačný výbor Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji IIHF 2019, Hockey Event, a. s.

Zastúpený : PaedDr. Igor Nemeček, predseda správnej rady
JUDr. Miroslav Valíček, člen správnej rady
Sídlo : Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava, Slovenská republika
IČO : 36 820 075
IČ DPH : SK 202 255 9055

(ďalej aj ako „OV“)

2/ Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Zastúpený : JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
Sídlo : Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO : 00603481
IČ DPH : SK2020372596

(ďalej aj ako „Hlavné mesto“)

(Hlavné mesto a OV spolu aj ako „zmluvné strany“)

PREAMBULA

Keďže Slovenský zväz ľadového hokeja bol poverený Medzinárodnou federáciou ľadového hokeja (ďalej ako „IIHF“), aby usporiadal IIHF 2019 majstrovstvá sveta v ľadovom hokeji, ktoré sa uskutočnia v období od 10.05.2019 do 26.05.2019 na Slovensku (ďalej len ako „súťaž“);

keďže Slovenský zväz ľadového hokeja zriadil organizačný výbor (ďalej len „OV“) zodpovedný za zorganizovanie, zabezpečenie a usporiadanie súťaže (ďalej len „projekt“);

keďže OV sa rozhodol spolupracovať s mestom Bratislava pri usporiadaní a organizovaní zápasov súťaže na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu – miesto konania Bratislava;

keďže Hlavné mesto chce podporiť OV v súvislosti s projektom a súťažou;

tak zmluvné strany pristúpili k uzatvoreniu tejto zmluvy.

Článok I.

Všeobecné zásady

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomnej spolupráce zmluvných strán súvisiacej s projektom a súťažou, a to v jednotlivých oblastiach bližšie definovaných v tejto zmluve.
2. Cieľom vzájomnej spolupráce zmluvných strán je najmä:
 - podpora a propagácia projektu a súťaže,
 - podpora dopravných opatrení súvisiacich s projektom a súťažou,
 - podpora informovanosti verejnosti v súvislosti s projektom a súťažou.
3. Hlavné mesto na účely koordinácie činností spojených s plnením tejto zmluvy stanoví kontaktnú osobu, ktorá bude zodpovedná za každodenný styk so zástupcami OV.
4. OV na účely koordinácie činností spojených s plnením tejto zmluvy stanoví kontaktnú osobu, ktorá bude zodpovedná za každodenný styk so zástupcami Hlavného mesta.
5. Na účely zabezpečenia plnenia úloh vyplývajúcich z tejto zmluvy a za účelom včasnej informovanosti o skutočnostiach ovplyvňujúcich plnenie povinnosti Hlavného mesta vyplývajúcich mu z tejto zmluvy bude mať Hlavné mesto nárok nominovať svojho zástupcu do orgánu zabezpečujúceho prípravu a organizáciu projektu a súťaže. OV sa zaväzuje zabezpečiť účasť zástupcu Hlavného mesta v tomto orgáne počas prípravy a trvania projektu a súťaže.

Článok II.

Podpora a propagácia projektu a súťaže

1. Hlavné mesto bude v súvislosti s podporou a propagáciou projektu a súťaže vo vzťahu k OV v rozsahu svojich právomocí a kompetencií súčinné:
 - a) pri rokovaniach s príslušnými mestskými časťami predmetom ktorých budú dohody o zriadení špeciálnych miest a priestranstiev pre fanúšikov súťaže – „fanzóny“,
 - b) pri poskytnutí reklamných plôch vo vlastníctve Hlavného mesta na účely propagácie súťaže v rozsahu stanovenom Hlavným mestom podľa jeho aktuálnych možností,
 - c) pri propagácii súťaže prostredníctvom elektronických nástrojov - Hlavné mesto zabezpečí elektronické prepojenie oficiálneho webového sídla Hlavného mesta s oficiálnou webovou stránkou súťaže,
 - d) pri poskytnutí oficiálnych PR činností prostredníctvom predstaviteľov Hlavného mesta pri prezentácií IIHF 2019 majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji,
 - e) pri procesoch získavania súhlasov, licencií a povolení od Hlavného mesta a iných úradov a inštitúcií potrebných na propagačné činnosti OV počas súťaže a v súvislosti s ňou a na predaj schválených výrobkov počas súťaže a v súvislosti s ňou,
 - f) pri poskytnutí verejných priestorov a priestranstiev vo vlastníctve Hlavného mesta pre OV za účelom organizovania sprievodných podujatí súťaže vzájomne odsúhlasených zmluvnými stranami. Hlavné mesto zároveň poskytne OV súčinnosť pri získaní potrebných povolení k využívaniu týchto priestorov a priestranstiev na stanovený účel,
 - g) pri poskytnutí elektronického informačného priestoru (TV See and Go) pre OV za účelom umiestnenia reklamného obsahu propagujúceho súťaž a to počas celého roka 2018. Priestor v rámci elektronických informačných systémov a reklamných nosičov v prostriedkoch mestskej hromadnej dopravy poskytne Hlavné mesto maximálne v takom rozsahu, v akom je na to oprávnené v zmysle osobitnej zmluvy uzatvorenej s poskytovateľom tejto služby,

h) pri poskytnutí elektronického informačného priestoru (TV See and Go) počas roka 2019 maximálne v takom rozsahu, v akom na to bude Hlavné mesto oprávnené v zmysle osobitnej zmluvy uzatvorenej s poskytovateľom tejto služby v prípade, ak táto zmluva bude medzi Hlavným mestom a poskytovateľom tejto služby uzatvorená,

i) pri poskytnutí reklamného priestoru na outdoorových nosičoch citylights, ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta na účely reklamnej a marketingovej kampane týkajúcej sa súťaže v termínoch 11.9.2018 – 24.9.2018, 20.11.2018 – 3.12.2018, 18.12.2018-31.12.2018. Hlavné mesto poskytne OV v uvedených termínoch celkovo 56 kusov outdoorových nosičov citylights,

j) pri poskytnutí reklamného priestoru na outdoorových nosičoch citylights, ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta na účely reklamnej a marketingovej kampane týkajúcej sa súťaže počas roka 2019 podľa aktuálnych možností Hlavného mesta.

2. Hlavné mesto zabezpečí usporiadanie sprievodného podujatia/podujatí, ktoré budú súčasťou marketingovej kampane propagujúcej súťaž.
3. Poskytnutie súčinnosti Hlavného mesta v zmysle bodu 1 písm. b) i) a j) tohto článku zmluvy sa bude vzťahovať len na reklamné plochy, stavby, prípadne iné hnutelné veci alebo nehnuteľnosti, ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta a ich využitiu na tento účel nebráni žiadna právna skutočnosť, ktorá by ovplyvňovala možnosť Hlavného mesta disponovať s týmito plochami (*napr. trvajúca nájomná zmluva na reklamné plochy v prospech tretej osoby a pod.*), alebo ktorá by znemožňovala použitie tohto majetku na takýto účel.
4. Súčinnosť podľa bodu 1 písm. b) c) d) g) h) i) a j) tohto článku Hlavné mesto nie je povinné poskytnúť v prípade, ak nebude disponovať právami respektíve oprávneniami v zmysle príslušných právnych predpisov potrebnými k riadnemu používaniu produktov a označení súvisiacich so súťažou (*najmä oficiálne logo súťaže, oficiálny maskot súťaže, oficiálny názov súťaže, a pod.*), v prípade ak použitie týchto produktov a označení bude potrebné k výkonu povinností Hlavného mesta v zmysle tejto zmluvy.

Článok III.

Informačné značenie

1. Hlavné mesto poskytne OV súčinnosť pri umiestnení informačného značenia na hlavných ťahoch smerujúcich k zimnému štadiónu Ondreja Nepelu, účelom ktorého bude uľahčenie navigácie fanúšikov súťaže k dejisku súťaže. Informačné značenie podľa tohto bodu bude umiestnené na existujúcom dopravnom značení, ktoré je majetkom Hlavného mesta a ktoré môže respektíve bude môcť byť na tento účel použité.
2. Hlavné mesto bude iniciovať rokovania s prevádzkovateľom mestskej hromadnej dopravy v Bratislave za účelom zabezpečenia označenia konkrétnych liniek - prostriedkov mestskej hromadnej dopravy smerujúcich k zimnému štadiónu Ondreja Nepelu ako dejisku súťaže a zabezpečenia osobitného špecifického označenia týchto liniek na vybraných zastávkach mestskej hromadnej dopravy na území Bratislavy a dočasné premenovanie zástaviek mestskej hromadnej dopravy v Bratislave pri zimnom štadióne Ondreja Nepelu v Bratislave. Zmluvné strany berú na vedomie, že niektoré názvy zastávok mestskej hromadnej dopravy v Bratislave nie je možné respektíve nebude možné premenovať (*napríklad z dôvodu trvania práva tretích osôb k názvu konkrétnej zastávky mestskej hromadnej dopravy v Bratislave*).
3. Hlavné mesto bude súčinné pri poskytnutí reklamného priestoru na outdoorových nosičoch (citylights), ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta na účely informačnej kampane týkajúcej sa súťaže. Poskytnutie súčinnosti Hlavného mesta v zmysle tohto bodu zmluvy sa bude vzťahovať len na reklamné plochy, ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta a ich využitiu na tento účel nebráni žiadna právna skutočnosť, ktorá by ovplyvňovala možnosť Hlavného mesta

disponovať s týmito plochami (napr. trvajúca nájomná zmluva na reklamné plochy v prospech tretej osoby a pod.), alebo ktorá by znemožňovala použitie tohto majetku na stanovený účel.

4. Hlavné mesto bude s OV participovať pri vytvorení a prevádzkovaní informačných stanovišť - info pointov na hlavných vstupoch do Hlavného mesta - hlavná železničná stanica a železničná stanica Petržalka (v spolupráci so ŽSR), hlavná autobusová stanica (v spolupráci so Slovak Lines), letisko M.R. Štefánika (v spolupráci s BTS) a na diaľničných vstupoch do Hlavného mesta z Rakúska, Maďarska a Česka (v spolupráci s NDS). Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorenie a prevádzkovanie infopointov v zmysle tohto bodu zmluvy je závislé aj od vôle tretích strán, oprávnených umožniť ich zriadenie a prevádzku. V tejto súvislosti sa zmluvné strany spoločne zaväzujú v dobrej viere rokovať s tretími osobami s účelom splnenia záväzku v zmysle tohto bodu zmluvy.

Článok IV.

Doprava

1. Hlavné mesto poskytne OV súčinnosť pri zabezpečení dopravného systému v súvislosti so súťažou a to v rozsahu stanovenom v tomto článku zmluvy.
2. Hlavné mesto bude iniciovať rokovania s prevádzkovateľom mestskej hromadnej dopravy v Bratislave za účelom zabezpečenia zľavneného (100%) využívania mestskej hromadnej dopravy v Bratislave pre akreditované osoby a držiteľov lístkov platných v daný deň na jednotlivé zápasy v rámci súťaže. Keďže 2019 IIHF majstrovstvá sveta v ľadovom hokeji budú promované ako zelené, doprava je jeden z nástrojov na splnenie tohto cieľa.
3. Hlavné mesto poskytne OV súčinnosť pri riešení dopravných opatrení v súvislosti s organizáciou dopravy a to v rozsahu jeho zákonných právomocí a v rozsahu zákonných právomocí mestskej polície ako poriadkového útvaru Hlavného mesta.

Článok V.

Podpora oficiálneho protokolu

1. Hlavné mesto poskytne OV reprezentatívne priestory, ktoré sú v jeho vlastníctve, na účely oficiálneho protokolu v súvislosti s projektom a súťažou pri usporiadaní oficiálneho otvorenia podujatia a inými sprievodnými aktivitami pred a počas 2019 IIHF majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji.
2. OV sa zaväzuje zabezpečiť aby Hlavnému mestu, ako poskytovateľovi reprezentatívnych priestorov na účely oficiálneho protokolu bolo umožnené oficiálne privítanie respektíve prijatie delegácie IIHF v týchto priestoroch ak to bude možné.
3. Hlavné mesto poskytne OV súčinnosť pri usporiadaní oficiálneho záverečného podujatia IIHF v predvečer hry o zlatú medailu.
4. OV zabezpečí oficiálnu prezentáciu vrcholových predstaviteľov Hlavného mesta v rámci oficiálnych podujatí súvisiacich so súťažou, ktoré sa budú konať na území Hlavného mesta.

Článok VI.

Súčinnosť organizačného výboru

1. OV zabezpečí riadne a včasné informovanie Hlavného mesta o všetkých rozhodnutiach, smerniciach, nariadeniach a iných predpisoch IIHF, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na plnenie povinností Hlavného mesta vyplývajúcich mu z tejto zmluvy.

2. OV zabezpečí včasné informovanie Hlavného mesta o dôležitých skutočnostiach týkajúcich sa projektu a súťaže a o termínoch konania akcií spojených s prípravou a usporiadaním súťaže, najmä, nie však výlučne, o plánovaných návštevách delegátov IIHF v Hlavnom meste a plánovaných sprievodných podujatiach uskutočnených v súvislosti so súťažou na území Hlavného mesta.
3. OV zabezpečí aby bola Hlavnému mestu udelená licencia/licencie v zmysle príslušných právnych predpisov na používanie oficiálneho loga súťaže, oficiálneho maskota súťaže, oficiálneho názvu súťaže „Majstrovstvá sveta v ľadovom hokeji IIHF 2019, Slovensko“, oficiálneho loga Slovenského zväzu ľadového hokeja, a ďalších označení súvisiacich so súťažou v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie povinností Hlavného mesta vyplývajúcich mu z tejto zmluvy. Licencie v zmysle predchádzajúcej vety tohto bodu budú Hlavnému mestu bezodplatne udelené oprávnenými osobami na základe písomných zmlúv ak to bude možné.
4. Ak Hlavné mesto nebude disponovať oprávneniami v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku potrebnými na používanie oficiálneho loga súťaže, oficiálneho maskota súťaže, oficiálneho názvu súťaže „Majstrovstvá sveta v ľadovom hokeji IIHF 2019, Slovensko“, oficiálneho loga Slovenského zväzu ľadového hokeja a ďalších označení súvisiacich so súťažou v rozsahu potrebnom na plnenie jeho povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, nie je povinné tieto povinnosti splniť pričom takéto konanie sa nebude považovať za porušenie zmluvy.

Článok VII.

Identifikácia a prítomnosť mesta v aréne

1. OV zabezpečí, aby názov a logo Hlavného mesta boli zobrazené v priestoroch zimného štadióna Ondreja Nepelu počas celej doby trvania súťaže.
2. OV zabezpečí, aby názov a logo Hlavného mesta boli umiestnené na prospektoch médií v priestore určenom na konanie tlačových konferencií súvisiacich so súťažou ak to bude možné.
3. OV zabezpečí aby Hlavnému mestu bolo umožnené umiestniť jeho propagačný obsah na veľkoplošných obrazovkách (kocka) v rámci zimného štadióna Ondreja Nepelu v Bratislave ak to bude možné.
4. Hlavné mesto má právo zriadiť svoj vlastný informačný stánok v oficiálnej zóne súťaže v priestoroch zimného štadióna Ondreja Nepelu. Osobitné podmienky týkajúce sa informačného stánku sú uvedené v osobitnej zmluve, ktorej predmetom je nájom štadióna na účely usporiadania a konania súťaže.

Článok VIII.

Tovar

1. OV zabezpečí aby Hlavné mesto malo možnosť nákupu oficiálnych povolených výrobkov týkajúcich sa súťaže
2. Hlavné mesto berie na vedomie, že výrobky uvedené v bode 1 tohto článku môžu byť zakúpené iba od oficiálnych držiteľov licencie.

Článok IX.

Osobitné ustanovenia

1. Hlavné mesto berie na vedomie a uznáva právomoc IIHF a OV v súvislosti so zabezpečovaním a organizovaním súťaže.

2. Hlavné mesto sa zaväzuje riadne a včasne informovať OV o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie povinností OV vyplývajúcich z tejto zmluvy.
3. OV sa zaväzuje riadne a včasne informovať Hlavné mesto o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie povinností Hlavného mesta vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Táto zmluva môže zaniknúť:
 - dohodou zmluvných strán,
 - odstúpením od zmluvy niektorou zo zmluvných strán
 - z iných dôvodov uvedených v zákone.
3. V prípade ak OV nebude môcť splniť alebo vykonať svoje povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy z objektívnych dôvodov nezávislých od jeho vôle a to najmä z dôvodu vyššej moci, požiaru, zemetrasenia, povodne, epidémie, štrajku, bojkotu tímov zúčastnených na súťaži, občianskych nepokojov, chuligánstva, teroristického útoku, národného smútku, vojny alebo v prípade ak splnenie povinnosti bude v rozpore so zákonom alebo rozhodnutím súdu, nevykonanie alebo nesplnenie tejto povinnosti nebude považované za porušenie tejto zmluvy.
4. V prípade ak Hlavné mesto nebude môcť splniť alebo vykonať svoje povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy z objektívnych dôvodov nezávislých od jeho vôle a to najmä z dôvodu vyššej moci, požiaru, zemetrasenia, povodne, epidémie, štrajku, bojkotu tímov zúčastnených na súťaži, občianskych nepokojov, chuligánstva, teroristického útoku, národného smútku, vojny alebo v prípade ak splnenie povinnosti bude v rozpore so zákonom alebo rozhodnutím súdu, nevykonanie alebo nesplnenie tejto povinnosti nebude považované za porušenie tejto zmluvy.
5. V prípade, ak sa ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré ostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 15 dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
6. Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len na základe písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva sa riadi v súlade s právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky. Každý spor ktorý prípadne vznikne medzi účastníkmi tejto zmluvy na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou bude prejedaný pre súdmi Slovenskej republiky.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za Hlavné mesto:

Za OV:

.....

.....

JUDr. Ivo Nesrovnal

PaedDr. Igor Nemeček

primátor

.....

JUDr. Miroslav Valíček